



ا لشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

اتفاقية عقد

عملية" تنفيذ محطتي رفع كيماز المطاعنة وخط طرد المحطة الفرعية قطر ٥٠٠ مم تجمع
قروي كيماز المطاعنة عقد رقم (٨) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى
الريفية في صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظة الاقصر Integrated Rural sanitation in
Upper Egypt (IRSUE-LUX-NW-٠١-P٨) الممول من بنك التنمية الافريقي، جلسة الخمس

الموافق ١٨ / ٨ / ٢٠٢٢

انه في يوم الخميس الموافق: ٢٩ / ٨ / 2022 تم الاتفاق بين كلا من:

أولا : شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر ويمثلها قانونا : السيد اللواء مهندس / محمد يحيى كمال سليمان
بصفته رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب بطاقة رقم قومي : 25711152602934
ومقرها الرئيسي : محطة مياة الاقصر الكبرى بشارع خالد بن الوليد امام فندق سونستا سان جورج الاقصر - بندر الاقصر
- محافظة الاقصر

ثانيا شركة (شركة المساهمة المصرية للمقاولات - (العبد)) ويمثلها قانونا (سعيد فتوح محمود عبدالمولى)
بصفته : (الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب)

ويحمل بطاقه رقم قومي / 26105120102499

عنوان الشركة المركز الرئيسي : 8 شارع طلعت حرب - وسط البلد - القاهرة

بطاقة ضريبية : (100-399-517) مأمورية (مركز كبار الممولين) سجل تجارى : (10010000077685)
أقرأ الطرفان على اهليتهما على التعاقد واتفقا على ما يلي

تمهيد

في اطار توجيهات (جمهورية مصر العربية) لتنمية قرى الريف المصري بصعيد مصر رغب الطرف الاول (شركة مياه
الشرب والصرف الصحي بالأقصر) " تنفيذ محطتي رفع كيماز المطاعنة وخط طرد المحطة الفرعية قطر ٥٠٠ مم
تجمع قروي كيماز المطاعنة عقد رقم (٨) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في صعيد
مصر - بمركز اسنا - محافظة الاقصر (IRSUE-LUX-NW-01-P8) الممول من بنك التنمية الافريقي حيث انه قد اعلن الطرف الاول " شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر " عن
مناقصه عامه رقم (8) بتاريخ 2022/6/15 بجريدة الاهرام لتنفيذ العملية سالفه الذكر والتي فتحت مظاريفها الفنية في
جلسة الخميس الموافق 18 / 8 / 2022 والتي انتهت اجراءات البت فيها الى ترسية الاعمال على " الطرف الثاني " شركة
المساهمة المصرية للمقاولات (العبد) بقيمه اجماليه قدرها (164716392.82 جنيه) فقط مائة أربعة وستون مليون
سبعمائة وستة عشر ألفاً ثلاثمائة اثنان وتسعون جنيهاً و اثنان وثمانون قرشاً لا غير) شاملة كافة الرسوم والضرائب
وتعتبر مستندات المناقصه وكراسة الشروط العامه والخاصه والمواصفات الفنية وجدول الكميات والاسعار ودليل
الاجراءات ومحضر جلسة الرد على الاستفسارات ولائحة العقود والمشتريات بالشركة جزء لا يتجزء من العقد فيما
لا يخالف نصوصه واقرا الطرفان بأهليتهما و صفتها واتفقا على الاتي شاملة كافة الضرائب والرسوم بما فيها ضريبة القيمة
المضافة على خدمة المقاولات

الطرف الثاني

الاسم /

التوقيع

رؤس تعاقديا

١٨/٨

ع قانوني

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان: الأقصر - شارع خاتون
تليفون: ٠٢-٢٢٨٢٤٠٢-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

البند الأول

يعتبر هذا التمهيد ومستندات المناقصة بجميع مجلداتها وكراسة الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية والردود على الاستفسارات والعتاء المقدم من الطرف الثاني شركة (شركة المساهمة المصرية للمقاولات (العبد)) بالمناقصة وكافة المكاتبات المتبادلة بين الطرفين ودليل الاجراءات (ppm) ولانحة العقود والمشتريات للطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر جزء لا يتجزأ من هذا العقد فيما لا يتعارض مع احكامه وفيما لم يرد به نص فيما ذكر سالفا تطبق القوانين النافذة في جمهورية مصر العربية

البند الثاني

يلتزم الطرف الثاني شركة / (شركة المساهمة المصرية للمقاولات (العبد)) في تنفيذ محطتي رفع كيمان المطاعة وخط طرد المحطة الفرعية قطر 500 مم تجمع قروي كيمان المطاعة عقد رقم (8) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفيه في صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظه الاقصر Integrated Rural sanitation in Upper Egypt الممول من بنك التنمية الافريقي جلسة 2022/8/18 بقيمه اجماليه قدرها (164716392.82 جنيه) فقط مائة اربعة وستون مليون سبعمائة وستة عشر الفاً ثلاثمائة اثنان وتسعون جنيهاً و اثنان وثمانون قرشاً لا غير) شاملة كافة الضرائب والرسوم بما فيها ضريبة القيمة المضافة على خدمة المقاولات .

البند الثالث

مدة تنفيذ اعمال العقد:

يلتزم الطرف الثاني شركة (شركة المساهمة المصرية للمقاولات (العبد)) تنفيذ محطتي رفع كيمان المطاعة وخط طرد المحطة الفرعية قطر 500 مم تجمع قروي كيمان المطاعة عقد رقم (8) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفيه في صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظه الاقصر Integrated Rural sanitation in Upper Egypt الممول من بنك التنمية الافريقي طبقا للمواصفات والكميات المتفق عليها - في مسدة وقدرها 15 شهر (خمسة عشر شهرا) ويبدأ حسابها فور استلام الموقع خالي من العوائق الظاهرية والقانونية وطبقا للبرنامج الزمني المعتمد .

البند الرابع

التامين النهائي:

سدد (الطرف الثاني / شركة المساهمة المصرية للمقاولات (العبد)) للطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر مبلغ وقدره (٨٢٣٥٨١٩,٦٤ جنيه) فقط ثمانية مليون مائتان خمسة وثلاثون الفاً ثمانمائة وتسعة عشر جنيهاً و اربعة وستون قرشاً لا غير) بموجب خطاب ضمان بنكي رقم (OLG1-225505) مسحوب على بنك أبوظبي الاسلامي حتى 2024/1/19 وذلك قيمة التامين النهائي المستحق بنسبة (5%) من القيمة الاجمالية للعقد لا يرد اليه وما يتبقى منه الا بعد الاستلام النهائي للعملية واعتماد محضر الاستلام النهائي من السلطة المختصة .

الاسم /...
التوقيع
روجع تعاقديا
عبد
Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

الطرف الثاني
العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تلفون: ٠٢-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤



البند الخامس

التامين المحجوز :

- يتم احتجاز ما يعادل نسبة 5% من الاعمال المنفذ كضمان للاعمال المنفذه وتظل لدى الطرف الاول طول مدة التنفيذ الاعمال ويتم رد نسبة 50% من المبالغ المحجوزة كضمان اعمال عند الاستلام الابتدائي ونسبة الـ 50% الباقية من المبالغ المحجوزة عند الاستلام النهائي .

البند السادس

- يتم صرف دفعة مقدمة للطرف الثاني قدرها 10% (عشرة بالمائة) من قيمة العقد على ان يتم صرف الدفعة المقدمة خلال موعد اقصاه (45) يوما (فقط خمسة واربعون يوما) من تاريخ استلام خطاب الضمان البنكي المعتمد الغير مشروط وبنفس القيمة وسارى المفعول حتى تاريخ الاستحقاق الفعلى لقيمة الدفعة المقدمة وغير قابل للالغاء على ان تستقطع الدفعة المقدمة بنسبة 15% (فقط خمسة عشر بالمائة) من المستخلصات الجارية ويتناقص خطاب الضمان تدريجيا وتلقائيا بقيمة ما يدفع من المستخلصات لسداد الدفعة المقدمة .

البند السابع

غرامة التأخير

- اذا تأخر شركة المساهمة المصرية للمقاولات (العبد) عن تنفيذ الاعمال المسندة اليه طبقا لما ورد بالبند الثالث بالعقد (مدة تنفيذ اعمال العقد) كلها او جزء منها طبقا للميعاد المحدد يوقع الطرف الاول على الطرف الثاني الجزاءات المنصوص عليها بكراسة الشروط العامة والخاصة وعلى ان يتحمل الطرف الثاني نسبة من تكاليف الاستشارى عن التأخير فى تسليم الاعمال .

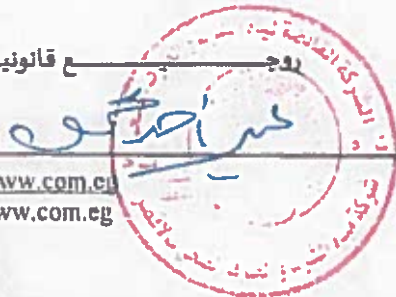
البند الثامن

- يتم تعديل الاسعار طبقا لقواعد ومنهجية تعديل الاسعار الواردة بكراسة الشروط والتعديل الذى تم فى الردود على الاستفسارات وجدول معاملات تغييرات الاسعار المقدم من الطرف الثاني شركة المساهمة المصرية للمقاولات (العبد) فى عطائه الفني

البند التاسع

- يلتزم شركة المساهمة المصرية للمقاولات (العبد) باخلاء الموقع من المخلفات والمهمات فى خلال 10 ايام (عشرة ايام) من تاريخ الاستلام الابتدائي للاعمال محل هذا العقد واذا اخل بذلك يقوم الطرف الاول باخلاء الموقع على حساب الطرف الثاني خصما من التامين ومستحقاته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

ع قانوني



Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg



ر و ج م تعاقديا

العنوان: الأقصر - شارع خاني
تليفون: ٢٢٨٢٤٠٢ - ٢٢٨٢٤٠٣
فاكس: ٩٥/٢٢٨٢٤٠٤



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

البند العاشر

يلتزم الطرف الثاني بالمحافظة على سلامة ممتلكات ومنشات الطرف الاول اثناء القيام بتنفيذ الاعمال محل العقد واذا تسبب في اضرار اي شئ يلتزم باعادته الى حالة ما كان عليه والا سيقوم الطرف الاول باصلاح التلفيات على حسابه خصما من التامين ومستحقته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

البند الحادي عشر

يلتزم الطرف الثاني بجميع تعليمات لجنة الاشراف المكلفه من الطرف الاول على تنفيذ العملية في حدود المواصفات المطروحة من الطرف الاول وكذلك اعتمادات التوريدات منها قبل تركيبها من الجهة المشرفة وتقديم شهادة المصنع وشهادات الاختبار اللازمة وشهادة المنشأ للمنتجات الموردة من الخارج وكافة الشهادات المطلوبة لصالح العمل .

البند الثاني عشر

يقر كلا من الطرفين بانه قد اتخذ من العنوان الموضح بصدر هذا العقد محلا مختارا له وتعتبر المكاتبات والمراسلات المرسله من الطرف الاول الى الطرف الثاني بخصوص هذا العقد قد استلمها الطرف الثاني بمجرد ارسالها اليه بالعنوان اعلاه وفي حالة تغيير الطرف الثاني لعنوانه يلتزم باخطار الطرف الاول بخطاب موصى عليه .

البند الثالث عشر

لا يجوز للطرف الثاني ان يتنازل للغير عن الاعمال محل هذا العقد كليا او جزئيا ولكن يجوز التنازل عن المبالغ المستحقة له كلها او بعضها لاحد البنوك ويكتفى في هذه الحالة بتصديق البنك دون الاخلال بمسئولية المتعاقد عن تنفيذ العقد .

البند الرابع عشر

اولية مستندات العقد :

يسرى على هذا العقد احكام دليل الاجراءات (ppm) والشروط العامة والخاصه الواردة بكراسة الشروط والمواصفات الفنية والردود على الاستفسارات ولانحة العقود والمشتريات (الطرف الاول) ومحاضر البت ومحضر الترتيبات اللوجستية وفيما لم يرد بشأنه نص فيما ذكر تطبق القوانين النافذه في جمهورية مصر العربية وفي حالة الاختلاف تكون الاولوية للمستندات وفقا للتالي:

1. اتفاقية العقد .
2. خطاب القبول .
3. الردود على الاستفسارات.
4. الشروط الخاصة للعقد والمواصفات الفنية .
5. الشروط العامة للعقد الواردة بكراسة الشروط.
6. متطلبات صاحب العمل بدليل الاجراءات (ppm) .
7. الرسومات والمخططات (المجلد الرابع) .
8. جدول الكميات المسعر (العطاء المالي) بعد التصويب الحسابي .
9. خطاب العطاء القدم من الطرف الثاني (الفنى والمالي) بعد التصويب الحسابي .
10. العطاء المقدم من الطرف الثاني (العطاء الفنى) .

ع قانوني

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg



الطرف الثاني
الاسم /.....
التوقيع

روجع تعاقديا

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤

البند الخامس عشر

مدة ضمان الاعمال:

يضمن الطرف الثاني الاعمال محل هذا العقد لمدة سنة من تاريخ الاستلام الابتدائي .

البند السادس عشر

اذا نشب خلاف او نزاع في هذا العقد خلال فترة التنفيذ يتم تسويته وديا ويتم تعيين حكم يرتضيه طرفي هذا العقد لمحاولة فض النزاع خلال مدة ثلاثون يوماً وفي حالة عدم الوصول لحل يرتضيه طرفي هذا العقد فيتم حسمه عن طريق اللجوء الى التحكيم (مركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي (CRCICA) ١ ش الصالح ايوب - ١١٢١١ - الزمالك - القاهرة) المحدد في كراسة الشروط والمواصفات .

البند السابع عشر

حرر هذا العقد من ثلاث نسخ اصل تسلم الطرف الثاني نسخة للعمل بموجبها واحتفظ الطرف الاول بباقي النسخ للعمل بمقتضاها عند الزوم .

روجع تعاقديا : مدير عام الادارة العامة للعقود والمشتريات محمد هاشم
روجع قانونيا : الادارة العامة للشئون القانونية محمد هاشم
مدير الادارة القانونية

الطرف الاول

شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر

يمثلها قانونا :

رئيس مجلس الاداره والعضو المنتدب

لواء مهندس /

محمد يحيى كمال سليمان



الطرف الثاني

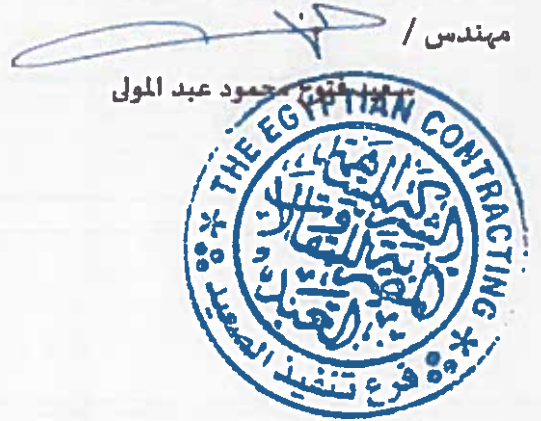
الشركة المساهمة المصرية للمقاولات (العبد)

ويمثلها قانونا :

(الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب)

مهندس /

محمد عبد المولى



الطرف الثاني

الاسم /

التوقيع /

روجع قانونيا

روجع تعاقديا